

PATENT ASSIGNMENT

Electronic Version v1.1

Stylesheet Version v1.1

SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT												
NATURE OF CONVEYANCE:	ASSIGNMENT												
CONVEYING PARTY DATA													
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 70%;">Name</th> <th style="width: 30%;">Execution Date</th> </tr> <tr> <td>Gerard Perrin</td> <td>02/10/2003</td> </tr> <tr> <td>Henri Pionchon</td> <td>02/10/2003</td> </tr> </table>		Name	Execution Date	Gerard Perrin	02/10/2003	Henri Pionchon	02/10/2003						
Name	Execution Date												
Gerard Perrin	02/10/2003												
Henri Pionchon	02/10/2003												
RECEIVING PARTY DATA													
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20%;">Name:</td> <td>Crealise Conditionnement Inc.</td> </tr> <tr> <td>Street Address:</td> <td>3581 Albert St.</td> </tr> <tr> <td>Internal Address:</td> <td>Rawdon</td> </tr> <tr> <td>City:</td> <td>Quebec</td> </tr> <tr> <td>State/Country:</td> <td>CANADA</td> </tr> <tr> <td>Postal Code:</td> <td>J0K 1S0</td> </tr> </table>		Name:	Crealise Conditionnement Inc.	Street Address:	3581 Albert St.	Internal Address:	Rawdon	City:	Quebec	State/Country:	CANADA	Postal Code:	J0K 1S0
Name:	Crealise Conditionnement Inc.												
Street Address:	3581 Albert St.												
Internal Address:	Rawdon												
City:	Quebec												
State/Country:	CANADA												
Postal Code:	J0K 1S0												
PROPERTY NUMBERS Total: 1													
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 30%;">Property Type</th> <th style="width: 70%;">Number</th> </tr> <tr> <td>Application Number:</td> <td>10545016</td> </tr> </table>		Property Type	Number	Application Number:	10545016								
Property Type	Number												
Application Number:	10545016												
CORRESPONDENCE DATA													
Fax Number: (312)977-9959 <i>Correspondence will be sent via US Mail when the fax attempt is unsuccessful.</i> Phone: (312) 977-9903 Email: gpalomar@millermatthiashull.com Correspondent Name: Miller, Matthias & Hull Address Line 1: One North Franklin Address Line 2: Suite 2350 Address Line 4: Chicago, ILLINOIS 60606													
ATTORNEY DOCKET NUMBER:	50200/G1045CA00												
NAME OF SUBMITTER:	Thomas A. Miller												
Total Attachments: 6 source=G1045CA00assignment#page1.tif													

OP \$40.00 10545016

500826812

PATENT
REEL: 022504 FRAME: 0295

source=G1045CA00assignment#page2.tif
source=G1045CA00assignment#page3.tif
source=G1045CA00assignment#page4.tif
source=G1045CA00assignment#page5.tif
source=G1045CA00assignment#page6.tif

ASSIGNMENT

We undersigned,

Mr. PERRIN, Gérard, living at 4, A.M. Burignant place, 69330 MEYZIEU, France

And

Mr. PIONCHON, Henri, living at 38, Waldeck Rousseau street, 69006 LYON, France

As a first party,

And:

CREALISE CONDITIONNEMENT INC. company, whose postal address is 3581 Albert, Rawdon, (Quebec), Canada, J0K 1S0, represented by its duly authorized legal representative,

As a second party,

Whereas the following are agreed:

Mr. Gérard PERRIN and Mr. Henri PIONCHON are co-inventors of a mold allowing the industrial manufacturing of a cap with a single-piece obstructor, intended for water bottles bearing the trademark AQUACOLOR-CAP.

The **CREALISE CONDITIONNEMENT INC.** company manufactures and sells namely caps for water bottles and has mandated Mr. Gérard PERRIN and Mr. Henri PIONCHON with the manufacturing of a mold for the industrial manufacturing of a cap with a single-piece obstructor with some characteristics and requirements for the manufacturing process.

During fine tuning works, Mr. Gérard PERRIN and Mr. Henri PIONCHON may have found different inventions for which one or more patents may be filed such as to ensure protecting the monopoly of the use of this mold.

The parties agreed to the following:

Article 1

Mr. Gérard PERRIN and Mr. Henri PIONCHON assign, in consideration of the sum of One Dollar (\$1.00) and other good and valuable consideration, to the CREALISE CONDITIONNEMENT INC. company, the invention related to the industrial mold allowing the industrial manufacturing of a cap with a single-piece obstructor for water bottles that the CREALISE company intends to manufacture in large quantities.

Article 2

The CREALISE CONDITIONNEMENT INC. company expressly declares surrendering any monopoly directed to other molds having the same functionalities but intended for products other than caps with a single-piece obstructor for water bottles used on water fountains, subject of the present assignment, so that no claim, allegation or action may be brought against the assignors for the manufacturing of other industrial molds according to the same inventive processes.

Article 3

The assignors strictly provide to the assignee the Aquacolor caps with a single-piece obstructor for water bottles, all rights, titles and interests to the invention related to the cap with a single-piece obstructor adaptable to water fountains, described in details and claimed in the patent application according to the drawings and technical specifications forwarded by the assignors to the assignee.

Article 4

The assignors agree to sign all necessary forms required to file a corresponding patent application in Canada, United States and all continuation, divisional or reissue application to extend the protection of the patent claiming this invention in the world in the name of the assignees.

The CREALISE CONDITIONNEMENT INC. company will pay for all fees of any nature, related to the protection of caps with single-piece obstructor, subject of the present agreement, such that the assignees are not liable for any sum of money for formalities, fees and taxes that may be required upon filings and/or deliveries of patents.

Hypothetically, the CREALISE CONDITIONNEMENT INC. company agrees to immediately reimburse any amount of money that the assignees may have to personally disburse for the filings and/or the deliveries of patents.

WITNESS

Hervé Descotes

(Signature)

Read and approved

PERRIN Gérard

(Signature)

WITNESS

Christian Avet

(Signature)

(Signature)

PIONCHON Henri

Read and approved

Signed in Lyon France
(City) (Country)

This Monday 10 February 2003 day of _____ of _____.

For CREALISE CONDITIONNEMENT INC.

(Signature)

Name

Title: *President*

Translated from French by Danny Higgins



CESSION

Nous soussignés .

Monsieur **PERRIN Gérard**, demeurant 4, place A.M. Burignat, 69330 MEYZIEUX, France

Et

Monsieur **PIONCHON Henri**, demeurant 38, rue Waldeck Rousseau, 69006 LYON, France

D'une part,

Et :

La société **CREALISE CONDITIONNEMENT INC.** dont l'adresse est 3581, Albert, Rawdon, (Quebec) Canada, J0K 1S0, prise en la personne de son représentant légal dûment habilité,

D'autre part,

Étant préalablement accepté ce qui suit :

Messieurs Gérard **PERRIN** et Henri **PIONCHON** sont co-inventeurs d'un moule permettant la fabrication industrielle d'un bouchon à obturateur, monobloc, destiné aux bombonnes d'eau portant la marque **AQUACOLOR-CAP**.

La société **CREALISE CONDITIONNEMENT INC.** fabrique et commercialise notamment des bouchons pour les bombonnes d'eau et elle a mandaté Messieurs Gérard **PERRIN** et Henri **PIONCHON** pour la fabrication d'un moule permettant la production industrielle de bouchons à obturateur monobloc avec certaines caractéristiques et un cahier des charges sur le processus de fabrication.

Au cours des travaux de mise au point, Messieurs Gérard **PERRIN** et Henri **PIONCHON** ont pu trouver diverses inventions sur lesquelles un ou des brevets peuvent être déposés afin d'assurer la protection du monopole d'exploitation de ce moule.



GP

PATENT

REEL: 022504 FRAME: 0300

Les parties sont convenues de l'accord suivant :

Article 1^{er}

Messieurs Gérard PERRIN et Henri PIONCHON cèdent, moyennant la somme de 1 dollar, dont quittance et autres bonnes et valables considérations, à la société CREALISE CONDITIONNEMENT INC., l'invention relative au moule industriel permettant la fabrication des bouchons à obturateur monobloc pour les bombonnes d'eau que la société CREALISE entend produire en quantités industrielles.

Article 2

La société CREALISE CONDITIONNEMENT INC. déclare expressément renoncer à tout monopole pour la réalisation d'autres moules comprenant les mêmes fonctionnalités mais destinés à d'autres produits que les bouchons à obturateur monobloc pour les bombonnes utilisées sur les fontaines à eau, objet de la présente cession, de manière à ce qu'aucune réclamation, prétention ou action ne puisse être intentée à l'encontre des cédants pour la réalisation d'autres moules industriels selon les mêmes procédés inventifs.

Article 3

Les cédants confèrent au cessionnaire dans le strict objet des bouchons à obturateur monobloc Aquacolor pour les bombonnes d'eau, tous droits, titres et intérêts de l'invention afférente au bouchon à obturateur monobloc adaptable sur les fontaines à eau, décrite en détail et revendiquée dans la demande de brevet selon les plans et spécifications techniques transmises par les cédants au cessionnaire.

Article 4

Les cédants s'engagent à signer tous les formulaires nécessaires pour déposer la demande de brevet correspondante au Canada, aux Etats-Unis et toute demande de « continuation », « divisional » ou « réajusté » pour étendre la protection du brevet dans le monde sur cette invention au nom des cessionnaires.

La société CREALISE CONDITIONNEMENT INC. assumera tous les frais de quelque nature qu'ils soient, relatifs à la protection des bouchons à obturateur monobloc, objet du présent accord, de manière à ce que les cessionnaires ne soient redevables d'aucune somme pour les formalités, frais et taxes qui pourraient être exigés lors des dépôts et/ou des enregistrements du brevet.

FM
14
GP

En toute hypothèse, la société CREALISE CONDITIONNEMENT INC. s'engage à rembourser immédiatement toute somme que les concessionnaires pourraient être amenés à régler personnellement au titre des dépôts et/ou des enregistrements du brevet.

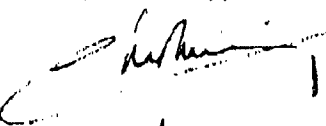
TEMOIN

HERVE DESCOTES



TEMOIN

Christian Aves



Signé à

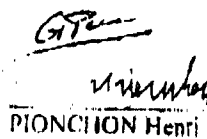
LYON

(Ville)

Lu et approuvé

FRANCE

(Pays)

Lu et approuvé
PERRIN Gérard
PIONCHON Henri

ce Lundi 10 février 2003

jour de

de

Pour CREALISE CONDITIONNEMENT INC.

Nom
Titre

Président